

# MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE ZUWANDERER & JUGENDMIGRATIONSDIENST



Sie wollen auf Dauer bei uns leben und haben Fragen zu

You want to live with us permanently and have questions regarding:

Sizler Almanyada yaşamak istiyorsunuz ve aşağıdaki konularda sorularınız varsa:

- Deutsch-/ Integrationskursen
- Arbeit
- Wohnung
- Ausbildung / Schule
- Sozialleistungen
- Familie
- Aufenthalt
- Gesetze / Verträge
- Geld / Schulden

- German-/ integration-courses
- Work / jobs
- Accommodation
- School / job training
- Social benefit
- Family
- Residence permit
- Laws / contracts
- Money / debts

- Almanca ve uyunkursları
- Çalışma
- Konut
- Meslek ve okul
- Sosyal yardım
- Aile
- Oturum
- Kanunlar ve Sözleşmeler
- Mali konular ve sorunlar

Wir beraten, informieren, unterstützen und entwickeln gemeinsam mit Ihnen einen persönlichen Förderplan.

We advise, inform, support you and with your cooperation develop a personal plan of support.

Biz hem rehberlik yapıyor, hem bilgi ve destek veriyoruz, hemde size uygun bir teşvik ve yardım planı geliştireyoruz.

Die Beratung ist kostenlos, vertraulich und unabhängig!

The counselling is free, confidential and independent!

Danışma ücretsiz, bağımsız ve ücretsizdir!

ቀዳጊ ኣብ ጃርመን ከትተብሊ ተጻልዩ?  
ሕቶ ኣለኩም?

- ቁንቋ ጃርመን/ ኣብ ሕብረተሰብ መተኣታተዊ ልምምድ: ስራሕ
- መንበሪ ገዛ
- ናዩ ሞያ ስልጠና / ቤተ ተምህርት
- ናዩ ስሻል ሓገዝ
- ስጵራቤት ዝምልከት
- መንበሪ ፈቓድ:
- ሕጊ / ጠዕል
- ገንዘብ/ ስዳ

Usted quiere residir aquí y desea informaciones sobre:

- Cursos de alemán / cursos de integración
- Trabajo
- Vivienda
- Formación profesional / Escuela
- Prestaciones sociales
- Familia
- Residencia
- Leyes / Contratos
- Dinero / Deudas

شما میخواهید اینجا بمانید و سوال دارید  
راجع به :

- کلاس زبان آلمانی - / کلاس اینتر ناسیون
- کار
- محل زندگی
- مدرسه، دوره های کار آموزی
- حقوق اجتماعی
- خانواده
- اقامت
- قوانین / قراردادها
- مسائل مالی / بهداشتی

ነማንቢኩም: ሓቢራታ ንህበኩም: ንተሓበረኩም: ምሳጢም ሓቢርና ነገመልቅኩም

ናዩ ፍታሕ መጻብ ነውጽኡ: ምንበሪ ጠናዳን: ብስቲርን: ብሙሉኡ ነጻነትን ስዳ::

Nosotros prestamos asesoramiento, información, apoyo y desarrollamos con Vd. un plan personal de acción que favorezca su integración en la vida social y laboral.

Nuestro asesoramiento es gratuito, independiente y confidencial!

ما به شما اطلاعات و مشاوره میدهم، و به همراه شما، برای شما یک برنامه حمایت شخصی تهیه میکنیم . این مشاوره، رایگان و محرمانه میباشد





**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband  
Offenbach am Main- Stadt e .V.**

**Stadt Offenbach**

Berater: Herr Ali **Karakale**  
im Büsingpark, Hinterhaus von  
Café Frieda, Linsenbergr 10,  
63065 Offenbach am Main

Telefon: 069 – 85 00 2 – 32 0  
Fax: 069 – 85 00 2 – 32 4  
E-Mail: ali.karakale@awo-of-stadt.de

Sprechzeiten: Montag und Freitag 10.00 – 12.00 Uhr  
Formularhilfe u.ä.:  
Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

**Kreis Offenbach**

**Dietzenbach**

Berater: Herr Hidir **Karademir**  
Werner-Hilpert-Straße 1, 63128 Dietzenbach

Telefon: 06074 – 8180 – 22 54  
Fax: 06074 – 8180 – 29 24  
E-Mail: h.karademir@web.de

Sprechzeiten: Dienstag und Mittwoch 09.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

**Heusenstamm**

Berater: Herr Hans Jürgen **Schwald**  
Borsigstraße 6, Eingang B, 63150 Heusenstamm

E-Mail: hans.juergen.schwald@awo-of-land.de  
Telefon: 06104 – 953 81 95, Fax: 06104 – 953 81 96

Sprechzeiten: Borsigstraße .6 Eingang B  
Montag 14.00 Uhr – 16.30 Uhr  
Dienstag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
Im Rathaus Heusenstamm:  
Donnerstag 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

**Caritasverband Offenbach/Main e.V.**

**Stadt Offenbach**

Beraterin: Frau Mihaela **Florian**  
Telefon: 069 – 800 64 – 273, Fax: 069 – 800 64 – 257  
E-Mail: mihaela.florian@cv-offenbach.de  
Sprechzeiten: Freitag 11.00 – 13.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

Beraterin: Frau Ornella **Liscapade**  
Telefon: 069 – 800 64 – 253 Fax: 800 64 – 257  
E-Mail: ornella.liscapade@cv-offenbach.de  
Sprechzeiten: Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

Beraterin: Frau Mirela **Skrebic**  
Telefon: 069 – 800 64 – 283 Fax: 069 – 800 64 – 257  
E-Mail: mirela.skrebic@cv-offenbach.de  
Sprechzeiten: Nach telefonischer Vereinbarung

Beraterin: Frau Elif **Tekelioğlu**  
Telefon: 069 – 800 64 – 254, Fax: 069 – 800 64 – 257  
E-Mail: elif.tekelioğlu@cv-offenbach.de  
Sprechzeiten: Dienstag 11.00 – 13.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

Caritashaus St.Josef, Eingang Kaiserstr. 69  
Platz der Deutschen Einheit 7  
63065 Offenbach am Main

**Kreis Offenbach**

**Mühlheim**

Beraterin: Frau Angela **Becker-Poma**  
Hanauer Str. 17, 63165 Mühlheim

Telefon: 06108 – 79 42 24, Fax: 06108 – 70 87 65  
E-Mail: angela.becker-poma@cv-offenbach.de  
Sprechzeiten: Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

**Langen**

Beraterin: Frau Nadine **Hillabrand**  
Berliner Allee 39, 63225 Langen

Telefon: 06103 – 20 22 530, Fax: 06103 – 20 22 533  
E-Mail: nadine.hillabrand@cv-offenbach.de  
Sprechzeiten: Termine können montags und donnerstags  
telefonisch zwischen 09.00 – 12.00 Uhr  
vereinbart werden oder jederzeit per E-Mail.

**Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Offenbach**

Migrationsberatung für erwachsene  
Zuwanderer (MBE) im Kreis Offenbach

**Stadt Offenbach**

Beraterin: Frau Sabrina **Kraft**  
Luisenstr. 70  
63067 Offenbach am Main

Telefon: 0151-17125074, Fax: 06106-6109039  
E-Mail: sabrina.kraft@drk-of.de  
Sprechzeiten: Donnerstag 08.00 – 14.30 Uhr  
nach Terminvereinbarung  
Freitag 08.00 – 13.00 Uhr  
nach Terminvereinbarung

**Kreis Offenbach**

**Rodgau**

Beraterin: Frau Petra **Rank**  
Hintergasse 7  
63110 Rodgau

Telefon: 0151 – 17125087  
Fax: 06106 – 6109039  
E-Mail: migrationsberatung@drk-of.de  
Internet: www.drk-of.de  
Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag 08.00 – 14.00 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung

**Rödermark**

Beraterin: Frau Petra **Rank**  
Dockendorffstr. 5  
63322 Rödermark

Telefon: 0151 – 17125087, Fax: 06106 – 6109039  
E-Mail: migrationsberatung@drk-of.de  
Sprechzeiten: Nach telefonischer Vereinbarung

**Seligenstadt**

Beraterin: Frau Sabrina **Kraft**  
Bahnhofstraße 32  
63500 Seligenstadt

Telefon: 0151 – 17125074, Fax: 06106 – 6109039  
E-Mail: sabrina.kraft@drk-of.de  
Sprechzeiten: Dienstag und Mittwoch  
von 8:00-14:30 Uhr  
nach Terminvereinbarung

**Diakoniezentrum Offenbach**  
**Diakonisches Werk Offenbach–Dreieich–Rodgau**

**Kreis Offenbach**  
**Dietzenbach**

Beraterin: Frau Ola **Gussmann**  
Beratungszentrum Mitte  
Offenbacher Str. 17, 63128 Dietzenbach  
Telefon: 06074 – 82 76 - 0 (Anmeldung)  
Fax: 06074 – 82 76 50  
E-Mail: ola.gussmann@diakonie-of.de  
Sprechzeiten: Montag 14.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag nach Vereinbarung

**Evangelischer Regionalverband Frankfurt  
und Offenbach**

Evangelisches Zentrum für Beratung in Offenbach

**Stadt Offenbach**

Beraterin: Frau Anastassia **Pentidou**  
Arthur-Zitscher Straße 13  
63065 Offenbach am Main  
Telefon: 069 – 829 770 23, Fax: 069 – 829 770 22  
E-Mail: anastassia.pentidou@offenbach-evangelisch.de  
Sprechzeiten: Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Einlass bis 16.00 Uhr. Montag bis Freitag  
nach telefonischer Vereinbarung

**Internationaler Bund (IB)**  
**IB Südwest gGmbH für Bildung und soziale Dienste**  
**jmd – Jugendmigrationsdienst**  
Beratung und Betreuung für  
junge Menschen von 12 – 27 Jahren

**Stadt Offenbach**

Berater/in: Frau Neşe **Gülgenli**, Herr Alexej **Geyer**  
Bleichstr. 16, 1. Etage  
63065 Offenbach am Main

Telefon: 069 – 80 90 48 79 Fax: 069 – 80 90 49 18  
E-Mail: jmd-offenbach@ib.de  
Sprechzeiten: Mittwoch und Donnerstag 13.00 – 18.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

**Kreis Offenbach**  
**Langen**

Beraterin: Frau Maria **Allmeroth**  
06103 – 20 55 6 – 23  
Frau Laura **Astuto**  
06103 – 20 55 6 – 18  
Frau Astrid **Fischer**  
06103 – 20 55 6 – 24  
Frau Antje **Gross**  
06103 – 20 55 6 – 21  
Robert-Bosch-Str. 24, 63225 Langen  
E-Mail: jmd-langen@ib.de  
Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag 09.00 – 16.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

**K U B I**  
**Verein für Kultur und Bildung e.V.**  
MBE im Kreis Offenbach

**Kreis Offenbach**

**Neu-Isenburg**

Berater: Herr Ismet **Küpelikilinc**  
Telefon: 0177 – 63 62 005  
E-Mail: kuepelikilinc@kubi.info  
Sprechzeiten: Dienstag 09.30 – 13.00 Uhr  
Donnerstag 14.30 – 16.30 Uhr  
Hugenottenalle 53,  
(Im Rathaus), 63263 Neu-Isenburg

**Dietzenbach**

Bildungshaus Dietzenbach  
Rodgastr. 9, 63128 Dietzenbach  
Sprechzeiten: Montag 10.00 – 13.00 Uhr  
Dienstag 14.30 – 17.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag 09.00 – 13.00 Uhr  
Freitag 10.00 – 13.00 Uhr

**Paritätischer Wohlfahrtsverband**  
**Interkulturelle Bildung und Beratung e. V.**

**Kreis Offenbach**

**Obertshausen**

Beraterin: Frau Monika **Jacobs**  
Friedrich-Ebert-Straße 48  
63179 Obertshausen  
Telefon: 06104 – 664 99 82  
Fax: 06104 – 972 516  
E-Mail: jacobs@ikb-obertshausen.de  
Sprechzeiten: Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

**pro familia**  
Ortsverband Offenbach

**Stadt Offenbach**

Berater: Herr Benjamin **Giannandrea**  
Domstraße 43  
63067 Offenbach  
Telefon: 069 – 85 09 68 0 – 17  
0176 – 87 91 49 12  
Fax: 069 – 85 09 68 0 – 29  
E-Mail: benjamin.giannandrea@profamilia.de  
Sprechzeiten: Dienstag 14.00 – 17.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung